



CEPILLO SECADOR PARA MASCOTAS / SPAZZOLA AD ARIA CALDA PER IL PELO DEGLI ANIMALI ZTWB 300 A1

(ES)

CEPILLO SECADOR PARA MASCOTAS

Instrucciones de uso

(PT)

ESCOVA DE AR QUENTE PARA PELOS DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

TIERHAAR-WARMLUFTBÜRSTE

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

SPAZZOLA AD ARIA CALDA PER IL PELO DEGLI ANIMALI

Istruzioni per l'uso

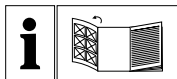
(GB) (MT)

PET GROOMING & DRYING BRUSH

Operating instructions

IAN 380232_2101

(ES) (IT) (PT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

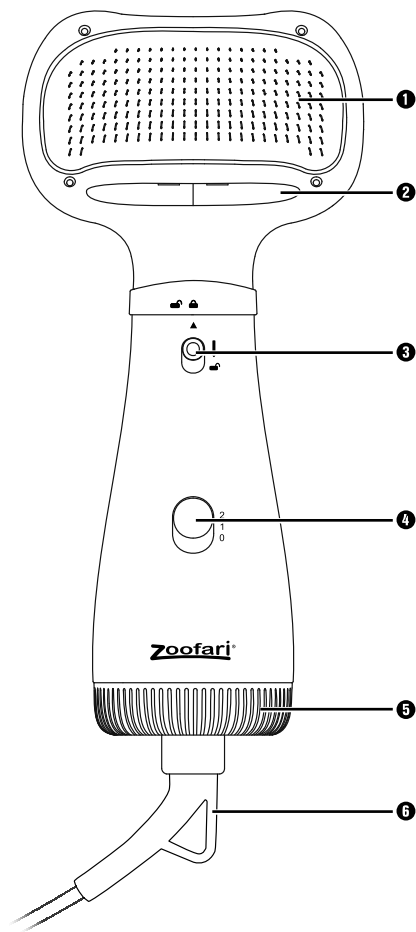
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	19
PT	Manual de instruções	Página	37
GB/MT	Operating instructions	Page	55
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	73



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro.	3
Características técnicas	3
Indicaciones de seguridad	4
Descripción del aparato	9
Manejo	9
Limpieza	11
Almacenamiento	12
Solución de problemas.	12
Desecho	13
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE ..	14
Garantía de Kompernass Handels GmbH	15
Asistencia técnica	18
Importador	18

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.



Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para secar y cepillar el pelo de mascotas.

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado en estancias interiores secas. No lo utilice con fines comerciales o industriales.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Cepillo con aire caliente para mascotas
 - Instrucciones de uso
- 1) Extraiga el aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
 - 2) Retire todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "**Asistencia técnica**").

Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Potencia nominal	300 W
Clase de aislamiento	II  (aislamiento doble)

Indicaciones de seguridad

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada según lo dispuesto y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ No sumerja el aparato en líquidos ni permita que ningún líquido penetre en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni utilizarse a la intemperie. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.
- ▶ Si se producen errores de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- ▶ Para ello, tire del propio enchufe, nunca del cable.
- ▶ No enrolle el cable de conexión de red alrededor del aparato y protéjalo contra daños.

** PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de conexión de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ No use ningún cable alargador.
- ▶ No toque nunca el aparato, el cable de conexión de red ni el enchufe con las manos húmedas.
- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. El aparato solo estará totalmente desconectado de la corriente si se desconecta el enchufe de la toma eléctrica.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Queda prohibido abrir la carcasa del aparato o intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado cualificado.
- ▶  No utilice nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté apagado. Por ello, debe desconectarse siempre el enchufe después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ No pose el aparato cuando esté en funcionamiento ni lo deje encendido sin supervisión.
- ▶ No deje nunca el aparato cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ No se detenga demasiado tiempo en el mismo punto con el aparato en marcha para evitar quemaduras en la piel. Observe debidamente al animal e interrumpa el proceso en cuanto muestre cualquier signo de malestar.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No cubra la rejilla de aspiración de aire ni la salida de aire durante el funcionamiento para evitar un sobrecalentamiento del aparato. Limpie regularmente la rejilla de aspiración de aire y la salida de aire.

INDICACIÓN

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Descripción del aparato

(Consulte la ilustración de la página desplegable)

- ➊ Cabezal de cepillado extraíble
- ➋ Salida de aire
- ➌ Interruptor de desencastre
- ➍ Interruptor del nivel de calor
- ➎ Rejilla de aspiración de aire
- ➏ Anilla para colgar

Manejo

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.
- ¡No utilice el cepillo en la ducha, en la bañera ni en ningún recipiente similar en el que aún queden restos de agua!

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No se detenga demasiado tiempo en el mismo punto con el aparato en marcha para evitar quemaduras en la piel.

INDICACIÓN

- Acostumbre a su mascota con cuidado al tratamiento con el aparato. Observe debidamente a su mascota durante el proceso e interrúmpalo en cuanto note que muestra cualquier signo de malestar.

- 1) Seque primero el pelo mojado con una toalla; esto acorta considerablemente todo el proceso.
- 2) Conecte el enchufe en una toma eléctrica.
- 3) Ajuste el nivel de aire y de calor deseado con el interruptor del nivel de calor ❹:

0	Aparato apagado
1	Corriente de aire templado a baja velocidad
2	Corriente de aire caliente a alta velocidad

Para acostumbrar a su mascota al tratamiento, empiece primero con el nivel 1.

- 4) Cepille cuidadosamente el pelo de su mascota, pero sin detenerse demasiado en un mismo punto.
- 5) Para apagar el aparato, vuelva a ajustar el interruptor del nivel de calor ❹ en la posición "0" y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Limpieza

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma eléctrica.
- ▶ ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos para su limpieza!
- ▶ Antes de volver a utilizar el aparato después de la limpieza, debe estar completamente seco.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- 1) Si quedan pelos enredados en las cerdas del aparato, retírelos cuidadosamente, p. ej., con los dedos.
 - 2) Elimine regularmente el pelo y la suciedad de la rejilla de aspiración de aire ⑤ y de la salida de aire ② del aparato, p. ej., con un pincel.
 - 3) Para facilitar la limpieza del cabezal de cepillado ① y de la salida de aire ②, desmonte el cabezal de cepillado ①:
 - Presione el interruptor de desencastre ③ hacia abajo y manténgalo en esta posición.
 - Gire el cabezal de cepillado ① hasta que la flecha ▲ quede sobre el símbolo  y tire del cabezal de cepillado ① para extraerlo.

Para volver a montar el cabezal de cepillado ❶, haga lo siguiente:

- Coloque el cabezal de cepillado ❶ sobre la pieza inferior de forma que el símbolo  quede sobre la flecha ▲. Gire el cabezal de cepillado ❶ hasta que la flecha ▲ señale hacia el símbolo .
- 4) En caso necesario, limpie la superficie del aparato con un paño ligeramente húmedo.
 - 5) Deje que el aparato se seque bien antes de volver a utilizarlo o guardarlo.

Almacenamiento

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo en su embalaje y transportarlo.

- 1) Limpie el aparato como se describe en el capítulo "**Limpieza**".
- 2) Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo. Para guardar el aparato, puede colgarlo con la anilla para colgar ❸.

Solución de problemas

Si el aparato no funciona como es debido, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento que lo desconecta en cuanto se calienta demasiado. Deje enfriar el aparato durante unos minutos y compruebe que la rejilla de aspiración de aire ❺ y la salida de aire ❷ no estén atascadas.

Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple con los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva europea de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, de la Directiva sobre baja tensión 2014/35/EU y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 380232_2101 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 380232_2101.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 380232_2101

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	20
Uso conforme	20
Materiale in dotazione.	21
Dati tecnici	21
Avvertenze di sicurezza.	22
Descrizione dell'apparecchio.	26
Uso	27
Pulizia	28
Conservazione	30
Risoluzione dei problemi	30
Smaltimento	31
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	32
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	33
Assistenza.	36
Importatore.	36

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.



Il prodotto scelto è di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio serve ad asciugare e spazzolare pelame di animali.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti chiusi e asciutti. Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.

Materialie in dotazione

La dotazione standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Spazzola ad aria calda per pelame di animali
 - Manuale di istruzioni
- 1) Togliere l'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
 - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

NOTA

- Controllare che il materiale in dotazione sia completo e che non presenti danni visibili.
- In caso di dotazione incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Dati tecnici

Tensione di rete	220-240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	300 W
Classe di protezione	II  (doppio isolamento)

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- ▶ Collegare l'apparecchio solo a una presa installata a norma con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio e proteggerlo da danneggiamenti.

** PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- ▶ Non usare prolunghe.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani umide.
- ▶ Dopo l'uso, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale tecnico qualificato.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza di acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. La spina va pertanto staccata sempre dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non appoggiare mai l'apparecchio ancora acceso e non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- ▶ Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Se l'apparecchio dovesse subire cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non restare troppo a lungo sullo stesso punto con l'apparecchio acceso per evitare scottature della pelle. Osservare con attenzione l'animale e interrompere il trattamento se l'animale non si sente a proprio agio.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non coprire la griglia di aspirazione e l'uscita dell'aria durante il funzionamento. Pulire regolarmente la griglia di aspirazione e lo uscita dell'aria.

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Descrizione dell'apparecchio

(Per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Testina amovibile
- ❷ Uscita dell'aria
- ❸ Tasto di sblocco
- ❹ Commutatore di livello
- ❺ Griglia di aspirazione
- ❻ Occhiello di sospensione

Uso

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- ▶ Non immergere assolutamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- ▶ Non usare la spazzola in una doccia, vasca da bagno o simile in cui si trovino resti d'acqua!

AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non restare troppo a lungo sullo sesso punto con l'apparecchio acceso per evitare scottature della pelle.

NOTA

- ▶ Abituare con cautela il proprio animale al trattamento con l'apparecchio. Osservare l'animale durante il trattamento e interromperlo non appena si nota che l'animale non si sente a proprio agio.

- 1) Per prima cosa tamponare bene il pelo bagnato con un asciugamano, in modo da abbreviare sensibilmente la durata del trattamento con l'apparecchio.
- 2) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3) Con il commutatore di livello **4**, impostare il livello di ventilazione e riscaldamento desiderato:

0	L'apparecchio è spento
1	Corrente d'aria calda a bassa velocità
2	Corrente d'aria molto calda ad alta velocità

Per abituare l'animale al trattamento, iniziare dapprima con il livello 1.

- 4) Spazzolare con cautela il pelame dell'animale senza permenere troppo a lungo sullo stesso punto.
- 5) Spegnerne l'apparecchio riportando il commutatore di livello **4** su "0" e staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Per pulire l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
- Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- Prima della pulizia, far raffreddare a sufficienza l'apparecchio.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario si potrebbero arrecare danni alla superficie.

- 1) Se nelle setole dell'apparecchio sono rimasti impigliati peli, rimuoverli con cautela, ad es. con le dita.
- 2) Rimuovere regolarmente peli e sporcizia dalla griglia di aspirazione **5** e dall'uscita dell'aria **2** dell'apparecchio, ad es. con un pennello.
- 3) Per agevolare la pulizia della testina **1** e dell'uscita dell'aria **2** togliere la testina **1**:
 - Premere e il tasto di sblocco **3** verso il basso e mantenerlo premuto in questa posizione.
 - Girare la testina **1** finché la freccia ▲ non viene a trovarsi sopra il simbolo  e staccare la testina **1** tirandola.

Per ricollocare la testina **1** procedere come segue:

 - Collocare la testina **1** sulla sezione inferiore in modo che il simbolo  venga a trovarsi sopra la freccia ▲. Girare la testina **1** finché la freccia ▲ non sia rivolta verso il simbolo .
- 4) In caso di necessità pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno umido.
- 5) Fare asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Conservazione

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- Mettere l'apparecchio nella confezione e trasportarlo solo quando si è raffreddato.

- 1) Pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "**Pulizia**".
- 2) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere. Per conservare l'apparecchio è possibile appenderlo dall'occhiello di sospensione **6**.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente.

L'apparecchio è dotato di una protezione dal surriscaldamento che spegne l'apparecchio se esso diventa troppo caldo. Fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto e controllare se la griglia di aspirazione **5** e l'uscita dell'aria **2** sono bloccati.

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi al centro di assistenza clienti.

Smaltimento



Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

CE Il presente apparecchio risponde ai requisiti fondamentali e alle altre prescrizioni pertinenti della Direttiva europea di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, della Direttiva bassa tensione 2014/35/EU e della Direttiva 2011/65/EU riguardante la limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso l'importatore.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 380232_2101 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 380232_2101 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 380232_2101

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução.....	38
Utilização correta.....	38
Conteúdo da embalagem	39
Dados técnicos	39
Instruções de segurança	40
Descrição do aparelho.....	44
Operação	45
Limpeza.....	46
Armazenamento.....	47
Resolução de problemas	48
Eliminação.....	49
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade.	50
Garantia da Kompernass Handels GmbH	51
Assistência Técnica.....	54
Importador.....	54

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.



Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho destina-se a secar e escovar pelo de animais.

O aparelho destina-se apenas a uso doméstico, em espaços interiores secos. Não o utilize para fins comerciais ou industriais.

Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Escova de ar quente para animais
 - Manual de instruções
- 1) Retire o aparelho e o manual de instruções da embalagem.
 - 2) Remova todo o material de embalagem.

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo "**Assistência Técnica**").

Dados técnicos

Tensão de alimentação	220–240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Potência nominal	300 W
Classe de proteção	II  (isolamento duplo)

Instruções de segurança

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada corretamente instalada, com uma tensão de alimentação que coincida com a da placa de identificação.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e não deixe entrar líquidos no corpo do aparelho. Não exponha o aparelho a humidade nem o utilize ao ar livre. No entanto, em caso de infiltração de líquido no corpo do aparelho, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.
- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, e antes de limpar o aparelho, retire a ficha da tomada.
- ▶ Retire a ficha da tomada, puxando pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- ▶ Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho e proteja-o de danos.

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém o pise ou tropece no mesmo.
- ▶ Não utilize extensões de cabos.
- ▶ Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação e na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- ▶ Após a utilização, desligue imediatamente o aparelho da corrente. Este só fica totalmente isento de corrente quando retira a ficha da tomada.
- ▶ Não pode abrir ou reparar o corpo do aparelho. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. Um aparelho avariado deve ser reparado apenas por técnicos qualificados.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶  Nunca utilize o aparelho na proximidade de água, especialmente lavatórios, banheiras ou recipientes similares. A proximidade à água representa perigo, mesmo com o aparelho desligado. Por esta razão, retire a ficha da tomada após cada utilização. Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual com uma corrente de disparo nominal igual ou inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto do seu eletricitista.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- ▶ Nunca pouse o aparelho quando este ainda está em funcionamento e nunca o deixe ligado sem vigilância.
- ▶ Nunca coloque o aparelho próximo de fontes de calor e proteja o cabo de alimentação contra danos.
- ▶ Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.
- ▶ Não mantenha o aparelho em funcionamento durante demasiado tempo no mesmo ponto, a fim de evitar queimaduras da pele. Observe atentamente o animal e interrompa o procedimento assim que o mesmo se sentir desconfortável.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não tape a grelha de aspiração do ar e a saída de ar durante o funcionamento, a fim de evitar um sobreaquecimento do aparelho. Limpe a grelha de aspiração do ar e a saída de ar a intervalos regulares.

NOTA

- ▶ Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para 50 como para 60 Hz.

Descrição do aparelho

(Figura, ver página desdobrável)

- 1 cabeça de escova removível
- 2 Saída de ar
- 3 Botão de desbloqueio
- 4 Interruptor de seleção de nível
- 5 Grelha de aspiração do ar
- 6 Olhal de suspensão

Operação

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
- ▶ Não utilize a escova no duche, banheira ou outros locais similares em que ainda existam restos de água!

AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mantenha o aparelho em funcionamento durante demasiado tempo no mesmo ponto, a fim de evitar queimaduras da pele.

NOTA

- ▶ Habitue cuidadosamente o seu animal ao tratamento com o aparelho. Observe atentamente o animal durante o tratamento e interrompa-o assim que perceber que o animal se sente desconfortável.

- 1) Seque o pelo molhado primeiro com uma toalha, isso encurtará significativamente o tempo de utilização do aparelho.
- 2) Insira a ficha na tomada elétrica.
- 3) Selecione o nível de ventilação e aquecimento desejado com o interruptor de seleção de nível ④:

0	O aparelho está desligado
1	fluxo de ar quente com pouca velocidade
2	fluxo de ar quente com velocidade elevada

Para habituar o animal ao tratamento com o aparelho, comece com o nível 1.

- 4) Escove cuidadosamente o pelo do animal, nunca permanecendo muito tempo no mesmo ponto.
- 5) Desligue o aparelho, colocando o interruptor de seleção de nível **4** novamente na posição "0" e retire a ficha da tomada elétrica.

Limpeza

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
- ▶ Para a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
- ▶ Antes de voltar a usar o aparelho após a limpeza, este tem de estar completamente seco.

AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder à limpeza.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes podem danificar a superfície.
- 1) Se os cabelos ficarem presos nas cerdas da escova, remova-os cuidadosamente com, p. ex., os dedos.
 - 2) Remova regularmente o pelo e sujidade da grelha de aspiração do ar **5** e da saída de ar **2** do aparelho, p. ex. com um pincel.

- 3) Para uma limpeza fácil da cabeça de escova ❶ e da saída de ar ❷ remova a cabeça de escova ❶:
- Pressione o botão de desbloqueio ❸ para baixo e mantenha-o nessa posição.
 - Rode a cabeça de escova ❶, até a seta ▲ ficar sobre o símbolo  e retire a cabeça de escova ❶.
- Pode colocar novamente a cabeça de escova ❶ do seguinte modo:
- Coloque a cabeça de escova ❶ sobre a parte inferior, de modo que o símbolo  fique sobre a seta ▲. Rode a cabeça de escova ❶, até a seta ▲ ficar apontada para o símbolo .
- 4) Limpe as superfícies do aparelho quando necessário, utilizando um pano levemente humedecido.
- 5) Deixe o aparelho secar bem antes de o utilizar outra vez ou de o guardar.

Armazenamento

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- Guarde e transporte o aparelho apenas quando tiver arrefecido completamente.

- 1) Limpe o aparelho conforme descrito no capítulo "**Limpeza**".
- 2) Guarde o aparelho num local seco e sem pó. Para guardar, pode pendurar o aparelho pelo olhal de suspensão ❹.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar como esperado, retire a ficha da tomada elétrica.

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento, que desliga o aparelho assim que este ficar demasiado quente. Deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos e verifique se existe alguma obstrução na grelha de aspiração do ar **5** e na saída de ar **2**.

Caso o aparelho continue a não funcionar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num centro de receção de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o centro de receção de resíduos do seu município.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade



Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Europeia relativa à Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU, da Diretiva Baixa Tensão 2014/35/EU e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

Pode obter a versão completa da Declaração UE de Conformidade junto do importador.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 380232_2101 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 380232_2101.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 380232_2101

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction.....	56
Proper use.....	56
Package contents	57
Technical specifications.	57
Safety information	58
Appliance description.....	62
Operation	63
Cleaning.....	64
Storage	65
Troubleshooting	66
Disposal.....	66
Notes on the EU Declaration of Conformity	67
Kompernass Handels GmbH warranty	68
Service	71
Importer	71

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Proper use

The appliance is intended for drying and brushing animal hair. The appliance is intended exclusively for use in dry interior rooms in private households. Do not use it for commercial or industrial applications.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hot air grooming brush for pets
 - Operating instructions
- 1) Remove the product and the operating instructions from the packaging.
 - 2) Remove all packaging material.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section **Service**).

Technical specifications

Power supply	220–240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Rated power	300 W
Protection class	II □ (double insulation)

Safety information

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect this appliance only to a properly installed mains socket with a mains voltage corresponding to that on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances should the appliance be immersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ In the event of malfunctions and before you clean the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ To disconnect the appliance from the mains, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect the cable from being damaged.

** RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ If the mains lead of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never hold the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the appliance from the mains power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when it is unplugged.
- ▶ Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by qualified specialists only.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶  Never use the appliance near water, especially in the vicinity of sinks, baths or similar containers. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. For additional protection, we recommend that you install a residual current circuit breaker with an activation power rating of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a toy.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- ▶ Never put the appliance down when it is switched on, and never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.
- ▶ While the appliance is running, avoid treating the same place for too long to avoid burning the skin. Observe the animal closely and stop the treatment immediately if the animal appears to feel uncomfortable.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- To prevent the appliance from overheating, do not cover the air intake grille or the air outlet during operation. Clean the air intake grille and air outlet at regular intervals.

NOTE

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

Appliance description

(For illustrations see the fold-out page)

- ➊ Removable brush head
- ➋ Air outlet
- ➌ Release switch
- ➍ Level switch
- ➎ Air intake grille
- ➏ Hanger

Operation

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids!
- ▶ Do not use the brush in a shower, bathtub or similar location if there is still residual water!

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ While the appliance is running, avoid treating the same place for too long to avoid burning the skin.

NOTE

- ▶ Accustom your pet to treatment with the appliance slowly and carefully. Observe your pet closely and stop the treatment immediately if you notice that the animal appears to feel uncomfortable.

- 1) First, dry the wet coat well with a towel; this will significantly shorten the treatment time with the appliance.
- 2) Insert the plug into the mains power socket.
- 3) Set the level switch **4** to the desired blower and heating level:

0	Appliance is switched off
1	Warm air flow with low air velocity
2	Hot air flow with high air velocity

To accustom the animal to the treatment, start with level 1.

- 4) Brush the animal's coat gently, never lingering on the same spot for too long.
- 5) Switch off the appliance by moving the level switch ④ back to "0", and disconnect the mains plug from the mains socket.

Cleaning

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids during cleaning!
- ▶ After cleaning, ensure that the appliance is completely dry before using it again.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool down sufficiently before cleaning it.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.
- 1) If any hair gets caught in the bristles of the appliance, remove it carefully, e.g. with your fingers.
 - 2) Remove hair and dirt from the air intake grille ⑤ and from the air outlet ② of the appliance regularly, e.g. with a brush.

- 3) To make it easier to clean the brush head ❶ and the air outlet ❷, remove the brush head ❶:
- Press the release switch ❸ downwards and hold it in position.
 - Turn the brush head ❶ until the arrow ▲ is aligned with the  symbol and then pull off the brush head ❶.
- How to replace the brush head ❶ on the appliance:
- Push the brush head ❶ onto the lower part so that the  symbol is above the ▲. Turn the brush head ❶ until the arrow ▲ is lined up with the  symbol.
- 4) Clean the surfaces of the appliance with a damp cloth when necessary.
- 5) Allow the appliance to dry thoroughly before reusing or storing it.

Storage

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Do not pack up and transport the appliance until it has cooled down.

- 1) Clean the appliance as described in the section "**Cleaning**".
- 2) Store the appliance in a dust-free and dry location. You can store the appliance by hanging it up by the hanger ❹.

Troubleshooting

If the appliance does not function as expected, unplug it. The appliance is fitted with an overheating protector, which switches off the appliance as soon as it becomes too hot. Wait for the appliance to cool down for a few minutes and then check the air intake grille ❸ and air outlet ❷ for blockages.

If the appliance still does not function, contact the Customer Service department.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

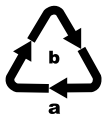
Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Notes on the EU Declaration of Conformity



This appliance complies with the basic requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 380232_2101 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 380232_2101.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 380232_2101

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Bestimmungsgemäße Verwendung	74
Lieferumfang	75
Technische Daten	75
Sicherheitshinweise	76
Gerätebeschreibung	81
Bedienung	81
Reinigung	82
Aufbewahrung	84
Problembehebung	84
Entsorgung	85
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	86
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	87
Service	90
Importeur	90

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Trocknen und Bürsten von Tierhaaren bestimmt. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen von privaten Haushalten vorgesehen. Benutzen Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Tierhaar-Warmluftbürste
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II ☐ (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Verweilen Sie mit dem laufenden Gerät nie zu lange an derselben Stelle, um Verbrennungen der Haut zu vermeiden. Beobachten Sie das Tier genau und brechen Sie die Behandlung ab, sobald sich das Tier unwohl fühlt.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter und den Luftauslass während des Betriebs nicht ab, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Reinigen Sie Luftansauggitter und Luftauslass in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- ❶ abnehmbarer Bürstenkopf
- ❷ Luftauslass
- ❸ Entriegelungsschalter
- ❹ Stufenschalter
- ❺ Luftansauggitter
- ❻ Aufhängeöse

Bedienung

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Verwenden Sie die Bürste nicht in einer Dusche, Badewanne o. ä., in der sich noch Restwasser befindet!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verweilen Sie mit dem laufenden Gerät nie zu lange an derselben Stelle, um Verbrennungen der Haut zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Gewöhnen Sie Ihr Tier vorsichtig an die Behandlung mit dem Gerät. Beobachten Sie Ihr Tier während der Behandlung und brechen Sie diese ab, sobald Sie merken, dass sich das Tier unwohl fühlt.

- 1) Trocknen Sie das nasse Fell zunächst mit einem Handtuch gut ab, das verkürzt die Behandlungszeit mit dem Gerät erheblich.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 3) Stellen Sie mit dem Stufenschalter ④ die gewünschte Gebläse- und Heizstufe ein:

0	Gerät ist ausgeschaltet
1	warmer Luftstrom mit geringer Luftgeschwindigkeit
2	heißer Luftstrom mit hoher Luftgeschwindigkeit

Um das Tier an die Behandlung zu gewöhnen, beginnen Sie zunächst mit Stufe 1.

- 4) Bürsten Sie vorsichtig das Fell des Tieres, verweilen Sie dabei nie lange an derselben Stelle.
- 5) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stufenschalter ④ wieder auf „0“ stellen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigung

STROMSCHLAGEFAHR

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Löse-mittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

- 1) Falls sich Haare in den Borsten des Geräts verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- 2) Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz aus dem Luftan-sauggitter **5** und aus dem Luftauslass **2** des Gerätes, z. B. mit einem Pinsel.
- 3) Zur einfacheren Reinigung des des Bürstenkopfes **1** und des Luftauslasses **2** nehmen Sie den Bürstenkopf **1** ab:
 - Drücken Sie den Entriegelungsschalter **3** nach unten und halten Sie ihn in der Position.
 - Drehen Sie den Bürstenkopf **1**, bis der Pfeil ▲ über dem -Symbol steht und ziehen Sie den Bürstenkopf **1** ab.So setzen Sie den Bürstenkopf **1** wieder auf:
 - Setzen Sie den Bürstenkopf **1** so auf das Unterteil auf, dass das -Symbol über dem Pfeil ▲ steht. Drehen Sie den Bürstenkopf **1**, bis der Pfeil ▲ auf das -Symbol weist.
- 4) Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch.
- 5) Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wiederverwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.

- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „**Reinigung**“ beschrieben.
- 2) Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf. Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeöse **6** aufhängen.

Problembehebung

Sollte das Gerät nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, welcher das Gerät abschaltet, sobald dieses zu heiß wird. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen und kontrollieren Sie Luftansauggitter **5** und Luftauslass **2** auf Blockaden.

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an den Kundenservice.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 380232_2101 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 380232_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 380232_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
07 / 2021 · Ident.-No.: ZTWB300A1-042021-2

IAN 380232_2101